

<<仲夏夜之梦(拉克汉插图本)>>

图书基本信息

书名：<<仲夏夜之梦(拉克汉插图本)>>

13位ISBN编号：9787212063580

10位ISBN编号：7212063584

出版时间：2013-5

出版时间：安徽人民出版社

作者：[英] 威廉·莎士比亚

译者：朱生豪

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<仲夏夜之梦(拉克汉插图本)>>

### 内容概要

本书为是莎士比亚歌剧与插画大师拉克汉插画的完美合辑，讲述了由“魔汁”引起的冲突及冲突被解决、有情人终成眷属的故事。

这种魔汁有这样的魔力：如果它滴在睡者的人的眼皮上，无论男女，醒来一眼看见的生物，就都会发疯似的爱上它。

歌剧围绕着几位青年男女的爱情故事展开，情感的变化与发展随着莎翁优美的文字与拉克汉无可比拟的插画，在读者面前慢慢拉帷幕。

<<仲夏夜之梦(拉克汉插图本)>>

作者简介

<<仲夏夜之梦(拉克汉插图本)>>

书籍目录

第一幕 第一场 雅典。

忒修斯宫中 第二场 同前。

昆斯家中 第二幕 第一场 雅典附近的森林 第二场 林中的另一处 第三幕 第一场 林中。

提泰妮娅熟睡未醒 第二场 林中的另一处 第四幕 第一场 林中。

拉山德、狄米特律斯、海伦娜、赫米娅酣睡未醒 第二场 雅典。

昆斯家中 第五幕 第一场 雅典。

忒修斯宫中

<<仲夏夜之梦(拉克汉插图本)>>

章节摘录

版权页：插图： OBERON. I wonder if Titania be awaked; Then, what it was that next came in her eye, Which she must dote on in extremity. Enter PUCK OBERON. Here comes my messenger. How now, mad spirit What night-rule now about this haunted grove? PUCK. My mistress with a monster is in love. Near to her close and consecrated bower, While she was in her dull and sleeping hour, A crew of patches, rude mechanicals, That work for bread upon Athenian stalls, Were met together to rehearse a play Intended for great Theseus' nuptial-day. The shallowest thick-skin of that barren sort, Who Pyramus presented, in their sport Forsook his scene and enter'd in a brake: When I did him at this advantage take, An ass's noll I fixed on his head: Anon his Thisbe must be answered, And forth my mimic comes. When they him spy, As wild geese that the creeping fowler eye, Or russet-pated choughs, many in sort, Rising and cawing at the gun's report, Sever themselves and madly sweep the sky, So, at his sight, away his fellows fly; And, at our stamp, here o'er and o'er one falls; He murder cries and help from Athens calls. Their sense thus weak, lost with their fears thus strong, Made senseless things begin to do them wrong; For briers and thorns at their apparel snatch; Some sleeves, some hats, from yielders all things catch. I led them on in this distracted fear, And left sweet Pyramus translated there: When in that moment, so it came to pass, Titania waked and straightway loved an ass. OBERON. This falls out better than I could devise. But hast thou yet latch'd the Athenian's eyes With the love-juice, as I did bid thee do? 奥布朗：不知道提泰妮娅有没有醒来；她一醒来就要热烈地爱上她第一眼所看到的无论什么东西了。

这边来的是我的使者。

迫克上。

奥布朗：啊，疯狂的精灵！

在这座夜的魔林里现在有什么事情发生？

迫克：娘娘爱上一个怪物了。

当她昏昏睡熟的时候，在她隐秘的神圣卧室之旁，来了一群村汉。

他们都是在雅典市集上做工过活的粗鲁的手艺人，聚集在一起排着戏，预备在忒修斯结婚的那天表演。

在这一群蠢货的中间，一个最蠢的蠢材扮演着皮拉摩斯；当他退场而走进一簇丛林里去的时候，我就抓住了这个好机会，给他的头上罩上一只死驴的头壳。

一会儿他因为必须去答应他的提斯柏，所以这位好伶人又出来了。

他们一看见了他，就像大雁望见了蹶足行近的猎人，又像一大群灰鸦听见了枪声，轰然飞起乱叫，四散着横扫过天空一样，全都没命逃走了。

又因为我们的跳舞震动了地面，一个个横仆竖倒，嘴里乱喊着救命。

他们本来就是那么糊涂，这回吓得完全丧失了神智，没有知觉的东西也都来欺侮他们了：野茨和荆棘抓破了他们的衣服；有的失去了袖子，有的落掉了帽子，败军之将，无论什么东西都是予取予求的。

在这种惊惶中我领着他们走去，把变了样子的可爱的皮拉摩斯孤单地留下；就在那时候，提泰妮娅醒了过来，立刻就爱上了这头驴子了。

奥布朗：这比我所能想得到的计策还好。

但是你有没有依照我的吩咐，把那爱汁滴在那个雅典人的眼上呢？

## <<仲夏夜之梦(拉克汉插图本)>>

### 编辑推荐

《拉克汉插图本:仲夏夜之梦》编辑推荐：历久弥新、文图神合、权威翻译；莎翁之作、大师插画、伟大的世界经典名著；拉克汉插图本，仲夏夜之梦；名著+名译+名插图，三名合璧版；四色印刷，装帧精致，品质高端。

<<仲夏夜之梦(拉克汉插图本)>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>